

Bruxelles, 29. siječnja 2018.  
(OR. en)

5741/18

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2017/0303 (NLE)

---

---

SCH-EVAL 23  
FRONT 18  
COMIX 36

#### ISHOD POSTUPAKA

---

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	29. siječnja 2018.
Za:	Delegacije

---

Br. preth. dok.:	5204/18
Predmet:	PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o utvrđivanju preporuke o uklanjanju ozbiljnih nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2017. o primjeni schengenske pravne stečevine u području <b>upravljanja vanjskom granicom u Islandu</b>

---

Za delegacije se u prilogu nalazi Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju ozbiljnih nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2017. o primjeni schengenske pravne stečevine u području upravljanja vanjskim granicama u Islandu koju je Vijeće donijelo na sastanku održanom 29. siječnja 2018.

U skladu s člankom 15. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. ta će preporuka biti prosljeđena Europskom parlamentu i nacionalnim parlamentima.

Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju

**PREPORUKE**

**o uklanjanju ozbiljnih nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2017. o primjeni schengenske pravne stečevine u području upravljanja vanjskom granicom u Islandu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 15.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Svrha je ove Odluke preporučiti Islandu korektivne mjere za uklanjanje ozbiljnih nedostataka utvrđenih tijekom schengenske evaluacije iz 2017. u pogledu upravljanja vanjskom granicom. Nakon evaluacije Provedbenom odlukom Komisije C(2017) 5134 prihvaćeno je izvješće o rezultatima i procjenama u kojem se navode najbolje prakse i nedostaci utvrđeni u evaluaciji.

---

<sup>1</sup> SL L 295, 6.11.2013., str. 27.

- (2) Kako bi povećala operativnu učinkovitost u upravljanju granicama, islandska policija putem međunarodnog odjela u velikoj se mjeri koristi dobro uhodanom mrežom policijskih i carinskih službenika za vezu zajedničkom svim nordijskim zemljama za učinkovitu međuinstitucijsku suradnju na nacionalnoj i međunarodnoj razini. Policijska jedinica u zračnoj luci Keflavik održava aktivnu razmjenu informacija za sprečavanje i suzbijanje prekograničnog kriminala s pomoću mreže za policijsku razmjenu informacija nordijskih zračnih luka (NAPIX). Centar za isprave u zračnoj luci Keflavik učinkovit je alat za detaljan pregled putnih isprava i za pružanje forenzičke potpore regionalnim policijskim jedinicama diljem zemlje.
- (3) Bez obzira na te posebno zanimljive elemente, provjerama na licu mjesta otkriveni su ozbiljni nedostaci u provođenju nadzora vanjske granice u Islandu, posebno zbog nedostatka strateškog pristupa upravljanju granicama i nedostatnog broja osoblja i razine njihove osposobljenosti. U trenutačnim okolnostima u kojima se Island suočava s naglim porastom broja putnika i rizikom od nezakonitih migracija, Island ozbiljno zanemaruje svoje obveze provođenja nadzora vanjske granice i osiguravanja učinkovite, visoke i ujednačene razine graničnih kontrola.
- (4) Stoga je važno da se svi utvrđeni nedostaci uklone u najkraćem mogućem roku. S obzirom na važnost usklađenosti sa schengenskom pravnom stečevinom naglasak bi trebao biti na provedbi preporuka koje se odnose na: integrirano upravljanje granicama: 1. i 3.; ljudske resurse i stručnost: 4., 5., 6., 7., 26., 34., 35. i 36.; analizu rizika: 15. i 16.; nadzor granice na moru: 21.; razmjenu informacija; 29.; unaprijed dostavljene informacije o putnicima (*Advance Passenger Information*): 32.
- (5) Ovu Odluku treba proslijediti Europskom parlamentu i parlamentima država članica. U skladu s člankom 16. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1053/2013 Island bi trebao izraditi akcijski plan u kojemu su navedene sve preporuke za uklanjanje nedostataka utvrđenih u izvješću o evaluaciji te ga podnijeti Komisiji i Vijeću u roku od mjesec dana od donošenja ove Odluke,

PREPORUČUJE:

da bi Island trebao:

## **Općenito**

### **A) integrirano upravljanje granicama (IBM)**

1. ojačati strateško planiranje te izgradnju i koordinaciju kapaciteta u pogledu integriranog upravljanja granicama u islandskoj policiji na nacionalnoj razini; uspostaviti funkcionalne i posebne strukture nadzora granice u okviru islandske policije kako bi se zajamčio sveobuhvatan i ujednačen pristup nadzoru granice na nacionalnoj i regionalnoj razini;
2. nadopuniti obavijesti na temelju članka 39. stavka 1. točke (d) Zakonika o schengenskim granicama dodavanjem islandske obalne straže te po mogućnosti i Uprave za imigraciju na popis nacionalnih službi odgovornih za nadzor granice;
3. uspostaviti nacionalnu strategiju integriranog upravljanja granicama u skladu sa zahtjevima iz članka 3. stavka 1. podstavka 1 (prva rečenica) Uredbe o europskoj graničnoj i obalnoj straži; nacionalnu strategiju integriranog upravljanja granicama trebalo bi poduprijeti višegodišnjim akcijskim planom kako bi se osigurala učinkovita provedba; u potpunosti iskoristiti program osposobljavanja o integriranom upravljanju granicama koji pruža Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu (dalje u tekstu Agencija) prilikom izrade nacionalne strategije integriranog upravljanja granicama i akcijskog plana;

### **B) ljudski resursi i stručnost**

4. poduzeti hitne mjere kako bi se povećao broj adekvatno osposobljenog osoblja zaduženog za obavljanje graničnih kontrola, posebno u zračnoj luci Keflavik, no također i u policijskoj upravi gradskog područja Reykjavika te policijskoj upravi Istok;
5. razmotriti koncept „posebnih civilnih službenika graničnog nadzora” za pružanje potpore policijskim službenicima u zračnoj luci Keflavik za provođenje graničnih kontrola na prvoj liniji te im pružiti odgovarajuću razinu osposobljavanja u skladu sa zajedničkim temeljnim programom obuke;

6. uspostaviti višegodišnji plan razvoja ljudskih resursa za nadzor granice na temelju dugoročne procjene nacionalne situacije;
7. uspostaviti nacionalni sustav osposobljavanja za upravljanje granicama koji obuhvaća sve službe uključene u upravljanje granicama kao što su obalna straža i Uprava za imigraciju;
8. osigurati da je nacionalni program obuke u skladu sa zajedničkim temeljnim programom obuke; razmotriti mogućnost upotrebe instrumenta za procjenu interoperabilnosti koji nudi Agencija radi sveobuhvatne procjene provedbe zajedničkog temeljnog programa obuke; osigurati da svi službenici u različitim službama graničnog nadzora prođu istu osnovnu obuku u skladu sa zajedničkim temeljnim programom obuke; u potpunosti iskoristiti dostupne alate za osposobljavanje koje je pripremila Agencija i aktivno sudjelovati na sastancima nacionalnih koordinatora osposobljavanja koje organizira Odjel za osposobljavanje Agencije;
9. uspostaviti osnovne nacionalne kapacitete i spremnost za primanje potpore Agencije u slučaju operativnih potreba; iskoristiti koncept kontaktnih točaka koji je razvila Agencija uspostavljanjem kontaktne točke u zračnoj luci Keflavik koju prvo treba ispitati, a potom aktivirati u slučaju operativne potrebe; utvrditi jasan nacionalni postupak odabira i zapošljavanja za raspoređivanje osoblja na različite zajedničke operacije i projekte koje koordinira Agencija;

### **C) nacionalni mehanizam evaluacije**

10. uspostaviti nacionalni sustav kontrole kvalitete u skladu s člankom 4. točkom (j) Uredbe o europskoj graničnoj i obalnoj straži 1624/2016 koji obuhvaća sva nacionalna tijela uključena u provedbu integriranog upravljanja granicama; u sustav uključiti redovitu i sustavnu evaluaciju koncepta integriranog upravljanja granicama na temelju godišnjeg plana evaluacije, kao i jasne mehanizme izvješćivanja i praćenja te uspostaviti funkciju nacionalne procjene osjetljivosti kako bi se osigurao sveobuhvatan i cjelovit pristup te doprinijelo sustavu koji će razviti Agencija; obučiti stručnjake koji provode nacionalnu evaluaciju s pomoću tečaja za europske evaluatore Schengena koji vodi Agencija;

## D) analiza rizika

11. uspostaviti jedinstveno nadležno tijelo na strateškoj razini za provođenje analize rizika u pogledu nezakonitih migracija i pitanja povezanih s granicama te središnju bazu podataka o pokazateljima rizika, uključujući podatke iz svih uprava policije i obalne straže;
12. uspostaviti konkretne pokazatelje i profile rizika s ciljem pružanja potpore aktivnostima nadzora granice i dosljedan sustav izvješćivanja na lokalnoj, regionalnoj i strateškoj razini, uključujući za zračnu ruku Keflavik, policijsku upravu gradskog područja Reykjavika i policijsku upravu Istok; uspostaviti plan obavješćivanja i redovito ažuriranu elektroničku platformu za pitanja povezana s nadzorom granica na intranetu kako bi se osigurala sustavna distribucija izvješća o analizi rizika relevantnim partnerima u policiji i drugim nacionalnim nadležnim tijelima uključenima u upravljanje granicama;
13. osigurati dostatan broj specijaliziranog osoblja za provođenje analiza rizika na strateškoj, regionalnoj i lokalnoj razini te im osigurati odgovarajuće osposobljavanje (uključujući za zračnu luku Keflavik, policijsku upravu gradskog područja Reykjavika i policijsku upravu Istok);
14. uspostaviti nacionalni sustav međuagencijske suradnje za razmjenu informacija o analizi rizika u području nadzora granice koji uključuje posebno islandsku policiju, carinu, obalnu stražu te Upravu za imigraciju;
15. razviti sustav analize rizika u skladu s konceptom integriranog upravljanja granicama u cijelosti usklađen s Uredbom 1624/2016 o europskoj graničnoj i obalnoj straži te zajedničkim integriranim modelom analize rizika (CIRAM) 2.0, kako bi se postupak analize rizika i upravljanje granicama povezali na taktičkoj, operativnoj i strateškoj razini te uključiti sva tijela nadležna za nadzor granica; izrađivati analize rizika u skladu s modelom CIRAM 2.0 u kojima se na strateškoj, operativnoj i taktičkoj razini opisuju prijetnja, osjetljivost i učinak; koristiti se analizom rizika za zapovjedne i nadzorne funkcije, planiranje i raspodjelu resursa;
16. uspostaviti funkciju analize rizika u skladu s modelom CIRAM 2.0 pri islandskoj obalnoj straži kako bi se osigurala učinkovita službena suradnja s glavnim nacionalnim tijelima uključenima u upravljanje granicama, posebno islandskom policijom i Upravom za imigraciju;

## **E) međunarodna suradnja**

17. sklopiti sporazume o suradnji sa SAD-om i Kanadom u pitanjima granične kontrole kao što su razmjena informacija, analiza rizika i osposobljavanje, kako bi se osigurala dosljedna slika situacije pred granicama te poboljšale funkcije analize rizika;

## **F) nadzor granice na moru**

18. uspostaviti jasan strateški i operativni plan za nadzor granice na moru u području nadzora granice;
19. povećati broj sati patroliranja za potrebe upravljanja granicama s pomoću zračnih i pomorskih jedinica te osigurati potrebne financijske, ljudske i tehničke resurse;
20. uspostaviti informacijski sustav za prikupljanje i analizu pomorskih podataka za potrebe upravljanja granicama i odobriti pristup drugim relevantnim nacionalnim tijelima, posebno islandskoj policiji;
21. poduzeti hitne mjere kako bi se relevantne teme za nadzor granice uključile u programe početne obuke, obuke za obnovu znanja te specijaliziranih obuka za osoblje islandske obalne straže u skladu sa zajedničkim temeljnim programom obuke i u skladu sa člankom 16. stavkom 1. Zakonika o schengenskim granicama;

## **G) nacionalni koordinacijski centar (NCC)/Eurosur**

22. dodatno razviti nacionalni koordinacijski centar te ga u potpunosti uskladiti sa schengenskim zahtjevima; razmotriti njegovo spajanje s postojećim operativnim centrom islandske obalne straže kako bi se osigurala integrirana slika nacionalnog stanja u skladu sa Uredbom 1052/2013 o Eurosuru. Razmotriti davanje doprinosa u pogledu događaja i analiza u Eurosuru;
23. osigurati da nacionalni koordinacijski centar ima operativne kapacitete 24 sata dnevno sedam dana u tjednu s pomoću odgovarajućeg broja osposobljenog osoblja;
24. osigurati provedbu projekta za izgradnju kapaciteta koji se financira iz fonda za unutarnju sigurnost – granice u cilju potpore operativnosti Eurosuru u Islandu;

## H) preporuke za pojedinačne posjećene lokacije

### *Horizontalna pitanja*

25. razmotriti centralizaciju ovlasti za izdavanje odluke o zabrani ulaska pri islandskoj policiji koja je glavno nacionalno tijelo odgovorno za granične kontrole te objavljivanje procjena rizika u pogledu unutarnje sigurnosti i javnog poretka;
26. osigurati odgovarajuću razinu stručnosti i osposobljavanja za osoblje koje provodi postupak zabrane ulaska;
27. osigurati povezanost viznog informacijskog sustava na regionalnim graničnim prijelazima i odgovarajuću razinu osposobljavanja za policijsko osoblje koje provodi granične kontrole u pogledu vjerodostojnosti i valjanosti vize u skladu s člankom 8. stavkom 3. točkom (b) Zakonika o schengenskim granicama;
28. razmotriti centralizaciju ovlasti za izdavanje viza na granici pri islandskoj policiji; osigurati odgovarajuću razinu stručnosti i osposobljavanje za policijsko osoblje u pitanjima viza;
29. razmotriti pružanje elektroničke podrške kako bi se poboljšala komunikacija između islandske policije i Uprave za imigraciju i time omogućilo pravovremeno upravljanje postupcima povezanim s migracijama;
30. osigurati osposobljavanje za islandsku policiju u upravljanju osjetljivim skupinama (uporabom dostupnih alata za obuku kao što je VEGA za djecu koje objavljuje Agencija);
31. osigurati da su nacionalno zakonodavstvo i postupci u slučaju zabrane ulaska usklađeni sa člankom 14. stavkom 4. Zakonika o schengenskim granicama te omogućiti odgovarajuće prostorije za smještaj osoba kojima će se zabraniti ulazak za vrijeme čekanja na donošenje odluke;

32. uspostaviti usklađen sustav za provjeru i analizu unaprijed dostavljenih informacija o putnicima (API) u skladu s Direktivom Vijeća 82/2004. Proširiti prikupljanje podataka o putnicima za potporu analizama rizika provedbom Direktive o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima; osigurati dovoljan broj osposobljenog osoblja za učinkovitu provedbu projekta API;
33. prilagoditi i provesti relevantne zakonodavne odredbe u pogledu maksimalne i minimalne primjenjive novčane kazne za prijevoznika kako bi ih se uskladilo s člankom 4. stavkom 1. Direktive 2001/51/EZ;

### **Zračna luka Keflavík**

34. hitno poduzeti mjere za povećanje broja osoblja za provođenje nadzora granice u zračnoj luci Keflavik u skladu s člankom 15. Zakonika o schengenskim granicama. Osigurati da se posebna funkcija nadzora granice u zračnoj luci odvoji od uobičajenih policijskih zadaća;
35. povećati broj informativnih sastanaka s odgovarajućim osobljem za podizanje razine osviještenosti i daljnje unaprjeđenje njihovih vještina u skladu s člankom 15. Zakonika o schengenskim granicama;
36. povećati obuku i osviještenost policijskog i civilnog osoblja o operativnoj situaciji na granicama kako bi se osiguralo da su upoznati s uvjetima za ulazak državljana trećih zemalja utvrđenih u članku 6. stavku 1. Zakonika o schengenskim granicama te da provode granične kontrole u skladu s člankom 8. stavcima 2. i 3.a Zakonika o schengenskim granicama, kako je izmijenjeno Uredbom (EU) 2017/458 od 15. ožujka 2017.;
37. osigurati dostupnost pokazatelja rizika za strane terorističke borce na prvoj liniji i službenicima pružiti odgovarajuće osposobljavanje o tome kako se njima služiti tijekom graničnih kontrola;
38. osobe koje su predmet temeljite kontrole druge linije pružiti pisane informacije u skladu s člankom 8. stavkom 5. Zakonika o schengenskim granicama;
39. prikupljati statističke podatke o kontrolama druge linije za potporu postupku analize rizika;

40. osigurati da se granične kontrole provode u skladu s člankom 8. stavkom 3.a Zakonika o schengenskim granicama koje se odnose na izračun boravka i druge uvjete, te u skladu s člankom 8. stavkom 3.b Zakonika o schengenskim granicama;
41. osigurati da službenici graničnog nadzora prve i druge linije dobiju više osposobljavanja o upotrebi VIS-a kako bi mogli pronaći relevantne informacije o podnositelju zahtjeva i vizama pretraživanjem baze podataka VIS-a;
42. osigurati da se postupak granične kontrole na privatnim letovima provodi u skladu s člankom 8. stavkom 3. Zakonika o schengenskim granicama te točkama 2.3.1 i 2.3.2 Priloga VI. Zakoniku o schengenskim granicama;
43. učinkovito dijeliti stručno znanje centra za isprave s drugim službenicima zaduženim za funkcije nadzora granice u drugim policijskim upravama, primjerice putem tečajeva koje organiziraju tijela za osposobljavanje;
44. objavljivati redovna izvješća s profilima rizika, upozorenjima, trendovima i načinima djelovanja za osoblje zaduženo za nadzor granice; omogućiti pristup analizama rizika tijekom svakodnevnog rada na nadzoru granice, uključujući profile rizika o važnim pitanjima poput trgovanja ljudima i krijumčarenja ljudi;
45. osigurati osposobljavanje za osoblje zaduženo za nadzor granice kako bi se povećala svijest o pokazateljima rizika i prijetnjama povezanim s migracijama;
46. osigurati prikladnu pokrivenost stakla na kabinama kako bi se spriječilo neovlašteno promatranje kompjuterskih zaslona;
47. osigurati odgovarajući prostor za osobe kojima se zabranjuje ulazak u zračnim lukama uzimajući u obzir budući razvoj protoka putnika;

## **Luka Sundahöfn/Reykjavik**

48. osigurati mobilnu opremu policiji koja provodi granične kontrole u lukama kako bi se osiguralo da se sve putnike koji imaju vizu provjerava u VIS-u u skladu s člankom 8. stavkom 3.b Zakonika o schengenskim granicama;
49. osigurati područje u neposrednoj blizini plovila na kojem islandska policija može provoditi granične kontrole u luci u skladu s točkom 3.1.1. Priloga VI. Zakoniku o schengenskim granicama;
50. razmotriti upotrebu privremenih objekata (npr. kontejnera ili posebnog autobusa) za provođenje graničnih kontrola u lukama u skladu s člankom 8. Zakonika o schengenskim granicama;
51. osigurati da se granične kontrole provode na temelju pokazatelja i profila rizika. Osigurati sastavljanje i distribuciju profila rizika za policijsko osoblje koje provodi granične kontrole u lukama;

## **Policijska uprava Istok**

### ***Opća pitanja***

52. osigurati da se relevantni profili rizika izrađuju, ažuriraju i komuniciraju na lokalnoj razini svim službenicima koji su uključeni u graničnu kontrolu u pisanom obliku učinkovitim kanalom distribucije (primjerice LOKE);
53. osigurati posebno osposobljavanje u području analize rizika za časnike za vezu u pojedinim upravama;
54. poduzeti hitne mjere kako bi se uspostavila odvojena funkcija nadzora granice pri policijskoj postaji Egilsstaðir te povećati broj policijskih službenika koji obavljaju nadzor granice kako bi se osigurala potrebna razina granične kontrole i održao kontinuitet poslovanja;
55. razmotriti mogućnost uspostave policijske jedinice u luci Seyðisfjörður kako bi se mogli nositi sa zadaćama povezanim s upravljanjem granicama neovisno o vremenskim uvjetima ili dodatnom radnom opterećenju. Policijskom osoblju koje provodi nadzor granice pružiti više početnog osposobljavanja te osposobljavanja za obnovu znanja i specijaliziranog osposobljavanja o pitanjima povezanim s upravljanjem granicama u skladu sa zajedničkim osnovnim programom obuke i člankom 16. Zakonika o schengenskim granicama;

## **Luka Seyðisfjorður**

56. osigurati da se granične kontrole provode u skladu s člankom 8. stavkom 3.b Zakonika o schengenskim granicama u pogledu ulaska i izlaska državljana trećih zemalja;
57. osigurati kontrolu druge linije u blizini mjesta gdje se obavlja kontrola prve linije;
58. osigurati praktičnu provedbu članka 11. stavka 4. i **točke 4. podtočke (b) Priloga IV.** Zakoniku o schengenskim granicama dodjeljivanjem pečata u kojem se navodi sigurnosni kod službeniku graničnog nadzora čiji identitet treba navesti;
59. osigurati poseban radni prostor za granične kontrole u luci u skladu s člankom 19. i točkom 3.1.1. Priloga VI. Zakoniku o schengenskim granicama;

## **Zračna luka Egilsstaðir**

60. osigurati dovoljan broj pokretnih boksova i radnih stanica za granične kontrole kako bi se osigurao nesmetan nadzor granice u zračnoj luci Egilsstaðir tijekom ljetnih mjeseci.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---